

Голубовская О.А., Гудзенко О.А., Шестакова И.В., Митус Н.В.
Национальный медицинский университет имени А.А. Богомольца, Киев, Украина

Golubovskaya O.A., Gudzenko O.A., Shestakova I.V., Mitus N.V.
Bogomolets National Medical University, Kiev, Ukraine

Некоторые аспекты преподавания учебной дисциплины «Инфекционные болезни» иностранным студентам на английском языке

Some aspects of teaching the discipline «Infectious Diseases» for foreign students in English

Резюме

В статье проанализирован опыт преподавания дисциплины «Инфекционные болезни» англоязычным студентам. Представлены пути оптимизации преподавания дисциплины на английском языке зарубежным студентам. К нерешенным проблемам относятся большие студенческие группы, трудности демонстрации тематических пациентов в связи с цикловой системой обучения, кадровые и методические проблемы обеспечения педагогического процесса.

Ключевые слова: дисциплина «Инфекционные болезни», англоязычное преподавание, клиническое мышление.

Resume

The article analyzed the experience of English-language teaching the discipline «Infectious diseases». There are presented ways of optimization of teaching process in English for foreign students. The unresolved issues include such as large student groups, difficulties in demonstrating thematic infectious patients due to the cyclic system of training, recruitment and methodological problems of ensuring the pedagogical process.

Key words: discipline «Infectious diseases», English-language teaching, clinical judgment.

■ ВВЕДЕНИЕ

За последние годы возросло число иностранных студентов, обучающихся в ВУЗах Украины. В работе с иностранными студентами наряду с другими важными организационными, методическими и социальными

проблемами большое внимание уделяется дальнейшему развитию системы англоязычного преподавания в украинских медицинских ВУЗах [3]. Привлечение иностранных студентов в университет является одним из приоритетных стратегических направлений деятельности университета, важной составляющей подготовки высокообразованных квалифицированных врачей в соответствии со стандартами европейской системы высшего образования, изложенных в Болонской декларации.

Успех подготовки зарубежных студентов в высшей медицинской школе связан прежде всего с усовершенствованием учебных программ, качеством учебно-методической работы, кадровым обеспечением, поиском путей оптимизации высшего образования в Украине для иностранных граждан в целом [1, 2].

В НМУ имени А.А. Богомольца по англоязычной форме проходят обучение студенты из 30 стран мира.

■ ЦЕЛЬ

Проанализировать опыт кафедры инфекционных болезней НМУ имени А.А. Богомольца в преподавании учебной дисциплины «Инфекционные болезни» англоязычным студентам.

■ МАТЕРИАЛ И МЕТОДЫ

Преподавание учебной дисциплины «Инфекционные болезни» и связанных с ней элективных курсов на английском языке зарубежным студентам в Национальном медицинском университете имени А.А. Богомольца ведется с 2008 г. На кафедре инфекционных болезней в течение учебного года в настоящее время в рамках англоязычной формы преподавания обучаются зарубежные студенты медицинских (5 и 6 курс) и стоматологического (4 курс) факультетов. Инфекционные болезни занимают важное место среди клинических дисциплин. Ведущей целью обучения является формирование у студентов клинического мышления, способности на основе приобретенных знаний системно решать проблемы диагностики и дифференциальной диагностики инфекционных болезней, квалифицированно оказывать врачебную помощь пациентам с инфекционной и паразитарной патологией.

■ РЕЗУЛЬТАТЫ И ОБСУЖДЕНИЕ

Преподавание дисциплины отечественным и иностранным студентам базируется на кредитно-модульной системе организации учебного процесса, действующего в Украине, в соответствии с типовой программой учебной дисциплины «Инфекционные болезни», которая является единой для всех высших медицинских заведений нашей страны. Однако необходимо принять во внимание, что по окончании ВУЗа наши студенты будут работать в основном у себя на родине, иностранные же разведутся по своим странам с разными географическими, климатическими, этническими и социальными особенностями, что определяет и эпидемиологические различия и в конечном итоге – разнообразие и определенный спектр инфекционной патологии в том или ином регионе мира. Необходимо учитывать, что экзотические, нетипичные и редко диагностируемые в Украине инфекции могут в то же время быть эпидемичными или эндемичными в других странах. С другой стороны, важным условием обучения иностранных студентов в НМУ является единая

для всех студентов рабочая программа учебной дисциплины. Тем более актуальным является элективный курс по клинической паразитологии и тропической медицине, который с интересом изучают не только иностранные, но и отечественные студенты.

Успешная профессиональная подготовка будущего врача в значительной степени зависит не только от содержания учебной деятельности, но и от методов обучения и контроля знаний. В этом плане резервом для улучшения качества подготовки врачей для зарубежных стран является организация учебного процесса на основе единой методической системы, ориентированной на конечный результат – подготовку специалистов, отвечающих требованиям медицинской науки и здравоохранения. Тем не менее мы посчитали целесообразным внести некоторые коррективы в материалы контроля знаний (тесты, ситуационные задачи), не изменяя по сути критерии оценки студента, а несколько сместив акценты, уделив больше внимания инфекционной патологии, актуальной для стран, из которых прибыли зарубежные студенты.

Приоритетным направлением в учебной работе кафедры инфекционных болезней остается сохранение традиций отечественной медицинской школы. Участие иностранных студентов в клинических разборах историй болезни пациентов, работа непосредственно у постели больного во время практических занятий, возможность проследить динамику болезни реального больного формируют клиническое мышление студента, а потому являются важнейшей составляющей обучения на клинической кафедре. Без гармоничного сочетания прочных теоретических знаний и досконального владения практическими навыками невозможно достижение конечной цели высшего медицинского образования – становление врача, способного мобилизовать в конкретной ситуации полученные знания и опыт, самостоятельно принимать решения при постановке диагноза и в выборе наиболее оптимальной лечебной тактики, мотивированного учиться в течение всей своей профессиональной жизни. Опыт показывает, что иностранные студенты с большим интересом участвуют в клинических разборах больных, так как хорошо понимают, что в большинстве зарубежных медицинских вузов такая возможность появляется только на этапе последипломного образования.

Многим инфекционным болезням присуща сезонность. Поэтому цикловая система обучения в университете оказалась неудобной в клинике инфекционных болезней из-за невозможности за короткое время пребывания на кафедре продемонстрировать студентам тематических больных.

Работа у постели больного предполагает объективно небольшое количество студентов в группе. Группой по 12–13 человек даже заходить в палату неприлично, не говоря уже о заведомо невозможном участии каждого студента в обследовании пациента. Необходимость уменьшения студентов в группе еще более актуальна в работе с иностранными студентами.

Опыт работы с зарубежными студентами показывает, что этот контингент студентов требует особой тактики преподавания. Это продиктовано тем, что прежде всего в группах часто обучаются студенты разных национальностей, вероисповедания, политических убеждений.

Все они имеют разную начальную подготовку, поскольку обучались по разным школьным программам. Это создает определенные трудности в преподавании дисциплины, требует использования адаптированных и доступных учебно-методических пособий в процессе обучения. На кафедре издан лекционный курс «Инфекционные болезни» на английском языке для студентов медицинских факультетов, учебное пособие «ВИЧ-инфекция» находится в процессе перевода на английский язык, изданный в 2012 г. единый для Украины базовый учебник «Инфекционные болезни» под редакцией зав. кафедрой, проф. Голубовской О.А.

Оптимизация процесса обучения иностранных студентов предусматривает комплексный подход к решению целого ряда проблем с целью улучшения качества подготовки специалистов для зарубежных стран. Составить индивидуальную программу для студентов различных стран нереально. Однако тематику индивидуальной работы можно вполне адаптировать с учетом актуальности тех или иных инфекционных болезней в разных регионах мира, откуда приехали учиться студенты. Такой дифференцированный подход побуждает студентов неформально подходить к выполнению индивидуальных заданий. На кафедре традиционно поощряется использование студентами информации о последних достижениях в медицинской науке, полученной из интернет-ресурсов, научных англоязычных изданий и профильных учебных пособий. Дополнительной мотивацией для студента служит обсуждение его работы на практическом занятии, возможность представить ее коллегам в форме презентации.

В психологических особенностях преподавания иностранным студентам существует ряд трудностей, преодоление которых требует от преподавателя знания специфики национального характера, менталитета иностранных студентов, а также личной эмоциональной устойчивости.

Преподаватели, излагающие предмет на английском языке, должны иметь возможность систематически повышать свой уровень владения языком путем прохождения соответствующих курсов, стажировки за рубежом в англоязычных странах, участия с целью обмена опытом в конференциях, поднимающих проблемы особенностей преподавания на иностранном языке.

■ ВЫВОДЫ

1. В процессе преподавания учебной дисциплины «Инфекционные болезни» англоязычным студентам необходимо сохранить преимущества отечественной медицинской школы.
2. В целом учебная программа по дисциплине «Инфекционные болезни» является единой для всех студентов, но должна учитывать актуальность различных инфекций и инвазий в регионах, откуда прибыли иностранные учащиеся.
3. С учетом специфики учебного процесса на клинической кафедре инфекционных болезней англоязычные группы не должны включать больше 6 человек, а цикловая система обучения является менее удачной в сравнении с ленточной.
4. Преподавание иностранным студентам требует постоянного усовершенствования учебно-методической базы.

Методическое обеспечение обучения англоязычных студентов должно постоянно обновляться в соответствии с последними достижениями в инфектологии, открытиями в мировой медицинской науке в целом.

5. Преподавание дисциплины на английском языке требует постоянного обучения кадрового состава.
-

■ ЛИТЕРАТУРА

1. Арсеньев, Д.Г. Социально-психологические и физиологические проблемы адаптации иностранных студентов / Д.Г. Арсеньев, М.А. Иванова, А.В. Зинковский. – СПб., 2003. – 160 с.
2. Мілерян, В.Є. Методичні основи підготовки та проведення навчальних занять в медичних вузах (методичний посібник). – Київ, 2003. – 80 с.
3. Титаренко, С.А. Особливості організації навчально-виховного процесу зі студентами-іноземцями у медичному вузі: матеріали доповідей навчально-методичної конференції / С.А. Титаренко. – Полтава, 2003. – С. 102–106.

Поступила в редакцію 07.05.2013 г.

Контакты:

e-mail: suinf@mail.ru